

---

## VERSION

---

Hablando de violencia y de policías malos, Guatemala y El Salvador han tenido los regímenes más sanguinarios de América Latina. Tanto por el número de víctimas, como por la arrogancia y la crueldad de sus aristocracias. Es un país muy bello con un alma violenta que resulta del racismo de sus clases altas y del resentimiento profundo y silencioso de sus indígenas.

La moraleja es muy clara: sembrar vientos hace cosechar tempestades. La idea de que los mejores policías son los que más se parecen a los delincuentes es una estupidez. Ser rudos, prepotentes y sin escrúpulos son cualidades de matones y criminales, no de servidores públicos.

Guatemala es ahora un destino fatal en manos del crimen organizado prisionero de una “vigorosa violencia”. Los aristócratas entrenaron perros bravos para protegerse, éstos dejaron de obedecerlos y se han convertido en grandes capos del narcotráfico. Matan como les enseñaron y autorizaron a matar, sin compasión y sin reparar en quién es la víctima. Los derechos humanos no son sólo un adorno ético para parecen civilizados. Sirven para mantener la confianza y la cohesión social, aseguran que el derecho del Estado al monopolio de la fuerza sea ejercido con responsabilidad por personas mentalmente sanas y no por sicópatas asesinos.

Joaquín Villalobos, El País, 2007

---

## THEME

---

1. Si j'étais colombien et que j'avais le droit de voter, je voterais pour le « oui » au référendum du 2 octobre 2016.
2. Bien que le Gouvernement d'Alvaro Uribe ait réussi à réduire les effectifs des Farc de moitié (de 20 000 à 10 000), la guérilla a continué à enlever et assassiner.
3. Il faut en finir une bonne fois pour toutes avec ce conflit qui dure depuis plus de cinquante ans, depuis 1964.
4. Aussi difficile soit-il à accepter, ce référendum est indispensable pour que les Colombiens arrêtent de s'entretuer.
5. Si les Colombiens refusent de voter pour le “oui”, la guerre continuera à ensanglanter le pays, à corrompre les autorités et à semer l'insécurité dans tous les foyers.
6. Certains veulent que les guérilleros soient jugés et aillent en prison tandis que d'autres acceptent de passer l'éponge.
7. Cela leur suffit que les criminels reconnaissent leurs crimes pour que l'horreur du passé ne se répète jamais.
8. Santos vient de réussir ce qu'aucun des présidents antérieurs n'avait réussi: que les Farc acceptent de rendre les armes.
9. Henry Acosta a joué un rôle clé dans les négociations entre Santos et Timochenko. Il est peu à peu devenu un véritable médiateur entre les deux hommes.
10. Cela semble incroyable que la Colombie ait une des économies les plus prospères d'Amérique latine, malgré la violence qui frappe le pays depuis un demi-siècle.